

1959-09-09

AFSENDER

Manfred Bluth

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

tysk

Afsendersted:

Berlin

Afsenderinfo (lakstempel, adresse
m.m.):

Personligt brevpapir.

Modtagersted:

København

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Bluth takker for alle invitationskort og - meget forsinket - for Køpckes nytårshilsen og beder Køpcke om ikke at lægge ham det til last, at han ikke har taget kontakt. Han vil gerne deltage i den gruppeudstilling, som Køpcke har foreslået, men vil gerne vide mere om tidspunkt og øvrige deltagere. Eftersom oliebilleder på lærred må sendes i en kasse, er det måske af hensyn til omkostningerne bedre, hvis han sender oliebilleder på papir.

TRANSSKRIFTION

9.9.1959

Sehr geehrter Herr Køpcke!

Ich muss Ihnen für Ihre Ausstellungseinladungen und
- sehr verspätet - für Ihre gute Wünsche für dieses
Jahr bedanken.

Halten Sie es bitte einem sehr zertreuten und vergess-
lichen Menschen zugute, dass er leider überhaupt nicht
weiss, wo, wie und wann er das Vergnügen hatte, Sie
kennenzulernen?!

Ich würde mich gern an der von Ihnen vorgeschlagenen
Gruppenausstellung beteiligen, aber bitte teilen Sie
mir doch noch näheres über Zeitpunkt und Teilnehmer
mit¹. Ölbilder auf Leinwand müsste ich doch in einer
Kiste schicken - lohnt das eigentlich bei den sicher
erheblichen Kosten. Wie wäre es mit Öl auf Papier im
Format ca. 60 x 44 cm?

Ich erwidere Ihre Grüsse und Wünsche herzlich!

Ihr Manfred Bluth

¹ Det er uvist, hvilken gruppeudstilling Bluth refererer til. Bluth kom ikke til at udstille i Galerie Køpcke.

MANFRED BLUTH BERLIN-SCHÖNEBERG GRUNEWALDSTR. 45 TELEFON: 24 36 87

9.9.1959

Sehr geehrter Herr Köpcke!

Ich muß Ihnen für Ihre Ausstellungseinladungen und
- sehr verspätet - für Ihre guten Wünsche für dieses
Jahr ~~bed~~ danken!

Halten Sie es bitte einem sehr zertreten und vergeß-
lichen Menschen zugute, daß er leider überhaupt nicht
weiß, wo, wie und wann er das Vergnügen hatte, Sie
kennenzulernen?!

Ich würde mich gern an der von Ihnen vorgeschlagenen
Gruppenausstellung beteiligen, aber bitte teilen Sie
mir doch noch näheres über Zeitpunkt und Teilnehmer
mit. Ölbilder auf Leinwand müßte ich doch in einer
Kiste schicken - lohnt das eigentlich bei den sicher
erheblichen Kosten. Wie wäre es mit Öl auf Papier im
Format ca. 62 x 44 cm?

Ich erwidere Ihre Grüße und Wünsche herzlich!

Manfred Bluth